

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 24 (1906)  
**Heft:** 242

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 07.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester 3.  
Ausland: Zuschlag des Ports.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

**Abonnements:**  
Suisse: un an Fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                                                    |                                                                        |                                                                                                                                                     |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Erscheint 1—2 mal täglich,<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage.                                                                     | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce.                                                                                  | Parait 1 à 2 fois par jour,<br>les dimanches et jours de fête exceptés. |
| Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogzeile (für das Ausland 35 Cts.). |                                                                        | Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.). |                                                                         |

### Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten.  
— Exportation aux Etats-Unis. — Geldmarkt. — Ausländische Banken. — Banques  
étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1906. 1. Juni. Die Firma Gebrüder Hug & Co. in Leipzig (Königsstrasse 20, Offene Handelsgesellschaft, Gesellschafter: Emil Hug, sen., Adolf Hug, Sohn, beide von Zürich, in Zürich I; und Hans Hermann Langnese-Hug, von Sydney (Australien), in Zürich V, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Leipzig den 22. Juli 1885, 2. Februar 1893, und letztmals den 19. Mai 1906, hat gleichzeitig in Zürich I unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die oben genannten Gesellschafter vertreten wird. Musikalien-Verlag, Sonnenquai 26.

1. Juni. Die Firma C. Wittlinger in Zürich<sup>I</sup> (S. H. A. B. Nr. 112 vom 21. März 1902, pag. 445) ist infolge Association erloschen.

Witwe Clara Wittlinger, geb. Schulte, von Ulm, und Erich Wittlinger, von Zürich, beide in Zollikon, haben unter der Firma C. Wittlinger & Sohn in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1906 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. Wittlinger» übernimmt. Tuch- und Massgeschäft. Bahnhofstrasse 13.

1. Juni. Inhaber der Firma A. Friedrich, Metzgermeister in Winterthur ist August Friedrich, von Fröhliwilien-Salenstein (Thurgau), in Winterthur. Metzgerei, Fleischhandlung und Charcuterie. Marktgasse 8.

1. Juni. Landwirtschaftliche Genossenschaft Benken in Benken, (S. H. A. B. Nr. 393 vom 15. Oktober 1904, pag. 1569). Jakob Strasser und Jakob Meister sind aus dem Vorstand ausgetreten. An ihre Stellen wurden gewählt: Heinrich Strasser, Wirt, bisher Beisitzer, als Präsident, Konrad Uttinger, als Aktuar, Jakob Schenkel, Gemeinderat, als Beisitzer, beide von und in Benken. Wie bisher sind Vizepräsident: Heinrich Zuber, im Schössli, und Quästor: Heinrich Schurter-Spiess. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar rechtsverbindliche Unterschrift.

1. Juni. Inhaber der Firma Heinrich Kunz in Wald ist Heinrich Kunz, von und in Wald. Mülerei, Futtermehlhandel. Bühl.

1. Juni. Mühlenbauanstalt und Maschinenfabrik ehemals A. Millot in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 16. März 1906, pag. 425). Die Unterschrift des Emil Eglöf als kaufmännischer Direktor ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektiv-Prokura erteilt an August Mettler, Ingenieur, von St. Gallen, in Zürich I.

1. Juni. Zürcher Amtsbürgerschaftsgenossenschaft in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 136 vom 31. März 1904, pag. 541). Johannes Leemann, Edwin Hess und Daniel Fehr sind aus dem Vorstand ausgetreten. An deren Stelle wurden gewählt: Emil Fink, von Zürich, in Goldbach-Küsnacht, als Präsident (bisher Vizepräsident), Heinrich Bodmer, Polizeihauptmann, von Zürich, in Zürich I, als Vizepräsident, Paul Zwingli, Gerichtsschreiber, von Zürich, in Bülach, und Heinrich Meyer, Weisenamtssekretär, von Zürich, in Zürich III, beide als Beisitzer. Aktuar ist wie bisher: Heinrich Rutschmann, Notar. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Im Rathaus, Zürich I.

1. Juni. Inhaberin der Firma A. Probst-Ritter in Zürich V ist Frau Anna Probst, geb. Rütter, von Laufenburg (Aargau), in Zürich V. Fabrikation von Baubeschlägen, Handel und Vertretungen. Dufourstrasse 91. Die Firma erteilt Einzel-Prokura an den Ehemann der Inhaberin Adolf Probst-Ritter, und an Adolf Künzli, von Strengelbach (Aargau), in Basel.

1. Juni. Inhaber der Firma C. Brack, z. gold. Loewen in Zürich I ist Carl Brack, von Ober-Neunforn (Thurgau), in Zürich I. Betrieb des Hotel-Restaurant zum «Goldenen Löwen». Rennweg 13.

2. Juni. Wasserversorgung Goldbach in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. April 1901, pag. 557). Johannes Freitag, Johannes Bürker und Jakob Aepli sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten. An ihre Stellen wurden gewählt: Edwin Brunner-Vogt, bisher Vizepräsident, als Präsident, Heinrich Terlingen, von und in Küsnacht, als Vizepräsident; Gottfried Alder, von und in Küsnacht, als Aktuar, und Alfred Schori, von Seedorf (Bern), in Küsnacht, als Beisitzer. Quästor ist wie bisher Jakob Weber. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Quästor rechtsverbindliche Unterschrift.

2. Juni. Die Actiengesellschaft der vereinigten schweizerischen Portland-Cementfabriken (Société anonyme des Portlands Suisses) in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 12 vom 10. Januar 1906, pag. 45) hat Kollektiv-Prokura erteilt an Willy Jacobs, von Neuwied a. Rh. (Reg. Bez. Koblenz), in Zürich. Die Zeichnung erfolgt kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

2. Juni. Die Firma W<sup>ve</sup> Elise Sevestre in Niederweningen (S. H. A. B. Nr. 335 vom 15. September 1902, pag. 1337) und damit die Prokura Emile Sevestre — Kalk- und Zementfabrik — ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Bern.

1906. 1. Juni. Die von der Firma Wwe. B. Jenni in Bern (S. H. A. B. Nr. 343 vom 22. September 1902, pag. 1369) an Fritz Hässig erteilte Kollektivprokura ist erloschen. Die Firma erteilt Einzelprokura an den bisherigen Kollektivprokuraträger Walter von Büren, von Flumental, in Bern.

1. Juni. Der Inhaber der Firma P. Kramer in Bern (S. H. A. B. Nr. 157 vom 31. Oktober 1890, pag. 774) hat sein Geschäftslokal von der Linde Nr. 1 an den Niesenweg Nr. 8 verlegt.

#### Bureau Biel.

1. Juni. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft von Magglingen, Leubringen & Umgebung, mit Sitz in Magglingen (S. H. A. B. Nr. 235 vom 21. September 1895) hat in der Genossenschaftsversammlung vom 1. April 1906 ihre Statuten revidiert. Dadurch wird der Vorstand von 5 Mitgliedern vermehrt auf 6 Mitglieder. Der Verkauf von Waren an Nichtgenossenschafter kann in der Regel nur gegen bar erfolgen. Der Kassier ist ermächtigt, Ausnahmen zu gestatten. Im übrigen sind die im S. H. A. B. Nr. 235 vom 21. September 1895, pag. 980 publizierten Tatsachen durch die Statutenrevision nicht verändert worden. Der Vorstand ist gegenwärtig bestellt wie folgt: Präsident ist Emil Widmer, Vater, von Sumiswald; Vizepräsident ist Emil Allemann, von Leubringen; Sekretär-Kassier ist Emil Widmer, Sohn, von Sumiswald; Beisitzer sind: Fritz Metz, von Menziken, Albert Burri, von Schüpfen, diese 5 alle in Magglingen, und Louis Villars, von und in Leubringen.

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Ober-Simmmental).

24 April und 1. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma Amtersparniskasse Obersimmmental, mit Sitz in Zweisimmen, hat in den Generalversammlungen vom 12. November 1904 und 15. Mai 1906 ihre Statuten neuerdings revidiert und dabei folgende Aenderungen in der dem Schweiz. Handelsamtsblättern vom 11. Mai 1883, Nr. 68, pag. 542, vom 29. März 1888, Nr. 43, pag. 327, und vom 17. September 1889, Nr. 151, pag. 727 publizierten Tatsachen getroffen: Diese Genossenschaft bezweckt namentlich: a. Den Sinn für Sparsamkeit zu fördern; b. Jedermann Gelegenheit zu verschaffen, seine Ersparnisse sicher und vorteilhaft anzulegen; c. den geldbedürftigen Einwohnern der Gegend, vorzugsweise des Amtes Obersimmmental, gegen statutengemässe Sicherheit Darlehn zu gewähren. Mitglied der Genossenschaft soll jeder Spareinleger sein, dessen Guthaben mindestens Fr. 100 beträgt. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Erhebung dieses Guthabens und jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen erlischt hierdurch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das sämtliche Vermögen der Anstalt, unbegriffen der Reservefonds, welcher gegenwärtig Fr. 100,000 übersteigt. Eine weitere persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Ober- und Niedersimmmental. Der jährliche Bücherabschluss und die Rechnungsstellung finden je auf 31. Dezember statt. Der sich ergebende Reingewinn ist folgendermassen zu verwenden: a. Mindestens 80% werden dem Reservefonds zugewiesen, bis derselbe 10% des Einlagekapitals erreicht hat. Hat der Reservefonds diese Höhe erreicht, so kann dessen Speisung ganz oder teilweise sistiert werden; b. die übrigen 20%, beziehungsweise die disponible Restsumme desselben wird zu gemeinnützigen Zwecken, nach dem jeweiligen Beschlusse der Generalversammlung verwendet. Bei einer allfälligen Auflösung der Genossenschaft hat die Verteilung des Vermögensüberschusses einzig zu Schulzwecken im Amtsbezirk Obersimmmental zu erfolgen. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung; b. der aus 9 Mitgliedern bestehende Vorstand; c. der Verwalter. Die Bewilligung von Darlehen und Festsetzung der dahingehenden Bedingungen kann der Vorstand einem Ausschuss von 3 Mitgliedern übertragen, welcher den Namen Kreditkommission führt. Der Verwalter führt für die Anstalt gegen aussen die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Vorstandes sind: 1) Armin Bach, Amtsnotar in Zweisimmen, Präsident; 2) Fr. Matti, Amtsschreiber in Blankenburg, Sekretär; 3) Jakob Schmid, Posthalter in Blankenburg; 4) Fritz Müller, Gemeindegemeinderat in Boltigen; 5) Johann Gobel, Posthalter in Weissenbach; 6) Gottfried Perren, Oberlehrer in St. Stephan; 7) Johann Wamschler, Gemeindegemeinderat in Lenk; 8) Arthur Rieben, Gemeinderatspräsident in St. Stephan; 9) Jakob Marggi-Allemann, Sohn, Gutsbesitzer in Lenk. Verwalter ist: Gottlieb Imobersteg-Müller, in Zweisimmen. Die neuen Statuten sind am 1. Januar 1905 in Kraft getreten. Die früheren Statuten sind auf den gleichen Zeitpunkt ausser Kraft getreten.

#### Bureau de Courtelary.

1<sup>er</sup> juin. Samuel Graber, de Rohrbachgraben, et Jules-Ali Cachelin, de Villiers, tous deux domiciliés à St-Imier, ont constitué à St-Imier sous la raison sociale Graber et Cachelin, une société en nom collectif qui commence ses opérations aujourd'hui même. La société donne procuration à Mme. Eugénie Graber, née Ganguillet, épouse de l'associé Samuel Graber, domiciliée à St-Imier. Genre de commerce: Oxydage de la boite de la montre et de ses parties détachées. Bureaux: St-Imier.

1<sup>er</sup> juin. La société anonyme Fabrique de pâte à papier de Courtelary & des établissements L. Roubach & C<sup>ie</sup> à Lunéville réunis, avec siège à Courtelary (F. o. s. du c. du 29 mai 1896, n<sup>o</sup> 148, pag. 613, et publications ultérieures) a, dans son assemblée générale du 17 mars 1906 révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement. Le capital actions est porté de fr. 400,000 à fr. 800,000. Ce capital est représenté: 1<sup>o</sup> Par 4000 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées et 2<sup>o</sup> par l'émission de 400 nouvelles actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les 4000 anciennes actions peuvent être échangées au gré des porteurs, contre des actions de fr. 1000 soit une



action de fr. 1000 pour 10 actions de fr. 100. Dans ce cas la numérotation des actions sera la suivante: N° 4001 à 4400 pour les actions à échanger et n° 4401 à 4800 pour les actions à émettre. Le capital social peut être augmenté par décision de l'assemblée générale. Les autres faits publiés antérieurement n'ont pas subi de modifications.

2 juin. La société en commandite **X. Kung & Co**, tissus et draperies, à Corgémont (F. o. s. du c. du 17 octobre 1901, n° 353, page 1400), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Xavier Kung», à Corgémont.

Le chef de la maison **Xavier Kung**, à Corgémont, est Xavier Kung, originaire de Sulz (Lucerne), domicilié à Corgémont; la maison reprend l'actif et le passif de la société en commandite «X. Kung & Co» qui est radiée. Genre de commerce: Confections, tissus, draperies. Bureau: à Corgémont.

4 juin. La raison **Aurèle Voumard**, fabrication d'horlogerie à Tramelan-dessous (F. o. s. du c. du 14 septembre 1893, n° 259, page 1083), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen).

1. Juni. Die als Aktiengesellschaft eingetragene **Käseereigesellschaft Linden in Kurzenberg & Umgebung**, mit Sitz bei der Linden (S. H. A. B. Nr. 31 vom 5. März 1883, pag. 232, und Nr. 47 vom 9. Februar 1900, pag. 191), hat ihre Vorstandsmitglieder neu bestellt und sind infolge dessen an Platz des Johann Steiner, Lehrer, und Johann Reber, Weibel, getreten: als Präsident: Johann Schindler, von Röhthäbach, Landwirt in Egglisbüren, Gemeinde Innerbirrmoos, und als Sekretär: Gottfried Zimmermann, Gemeindefreier in Linden, Innerbirrmoos.

1. Juni. Die als Genossenschaft eingetragene **Käseereigesellschaft Rubigen**, mit Sitz in Rubigen (S. H. A. B. Nr. 458 vom 23. November 1905, pag. 1829) hat folgende Veränderungen im Vorstande getroffen. Am Platze des Johannes Schmid, des Albert Schneider und des Gottfried Glauser sind gewählt worden: als Präsident: Albert Schneider, Gemeindefreier in Kleinhöchstetten; als Vizepräsident: Adolf Schneider, Landwirt in Kleinhöchstetten; als Kassier: Hans Bigler, Wirt in Rubigen. Der eine Beisitzer Adolf Schneider wurde ersetzt durch Johann Rolli, Landwirt im Ubersacker. Der andere Beisitzer Christian Wüttrich und der Sekretär Niklaus Bieri wurden wieder bestätigt. Die Genannten wohnen alle in der Gemeinde Rubigen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1906. 31 mai. Le chef de la maison **Léon Seydoux**, à Vaulruz, est Léon Seydoux, feu François, originaire de Vaulruz, y domicilié. Genre de commerce: Boulangerie, épicerie. Magasin et bureau: Au village.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1906. 1. Juni. Inhaber der Firma **J. Bühler-Gerig** in Schaffhausen ist Jakob Bühler-Gerig, von und in Stein am Rhein. Natur des Geschäftes: Agentur und Kommissionsgeschäft. Geschäftslokal: Frauengasse Nr. 18.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1906. 30. Mai. Die Firma **Hch. Wacker** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 365 vom 14. September 1905, pag. 1458) ist infolge Assoziation erloschen. **Heinrich Wacker**, von Bottighofen (Thurgau), und **Otto Thomann**, von St. Gallen, beide wohnhaft in St. Gallen, haben unter der Firma **Hch. Wacker & Cie** in St. Gallen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1906 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hch. Wacker» übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Heinrich Wacker**. Kommanditär ist **Otto Thomann**, mit dem Betrage von zehntausend Franken (Fr. 10,000), welchem gleichzeitig Prokura erteilt wird. Stickereifabrikation und Export. St. Leonhardstrasse 42.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1906. 29. Mai. In der Firma **Ciantini, Kieni & Cie.** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 19 vom 16. Januar 1906, pag. 73) ist nunmehr zur Vertretung der Gesellschaft auch der Gesellschafter **Peter Clavadätscher** von Küblis berechtigt.

29. Mai. Die Firma **Georgina Plattner** in Thusis (S. H. A. B. Nr. 49 vom 6. April 1883, pag. 377) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. **Ursina Plattner**, Modistin, und **Georgina Plattner**, beide von und wohnhaft in Thusis, haben unter der Firma **Schwestern Plattner** in Thusis eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche im November 1903 ihren Anfang nahm. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma «Georgina Plattner» mit Aktiva und Passiva übernommen. Natur des Geschäftes: Modewaren und Trauerartikel. Geschäftslokal: Poststrasse in Neu-Thusis.

29. Mai. Die Firma **Paul Müller** in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 157 vom 15. April 1904, pag. 625), Fabrikation und Vertrieb gärtnerischer Bedarfsartikel, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Mai. Inhaber der Firma **H. Clavadätscher-Schmid** in Langwies, welche im Oktober 1905 ihren Anfang nahm, ist **Hans Clavadätscher-Schmid**, von Kübis, wohnhaft in Langwies. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Handlung. Geschäftslokal: Am Platz.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Baden.

1906. 31. Mai. Die Firma **Motor, Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität** in Baden (S. H. A. B. Nr. 260 vom 22. Juni 1905, pag. 1038) hat in ihrer Generalversammlung vom 7. April 1906 die Statuten revidiert. Abänderungen der publizierten Tatsachen wurden nicht getroffen.

31. Mai. In der Firma **Motor, Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität** in Baden (S. H. A. B. Nr. 260 vom 22. Juni 1905, pag. 1038) sind folgende Änderungen eingetreten: Die Unterschriften der Delegierten des Verwaltungsrates **Armin Kellersberger**, von und in Baden, und **Max Huth**, von und in Leipzig, sind infolge Todes erloschen. Der Verwaltungsrat hat als Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt: **Dr. Rudolf Ernst**, von und in Winterthur, und demselben das Recht erteilt, als Delegierter des Verwaltungsrates kollektiv mit einer der ändern zeichnungsberechtigten Person die Unterschrift zu führen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano.

1906. 31 maggio. Inscrizione d'ufficio a richiesta del Lod. Dipartimento cantonale di Giustizia in data 29 maggio 1906.

Il proprietario della ditta **Eugenio Gianini**, in Cassarate, è **Eugenio Gianini**, di Castagnola, domiciliato in Cassarate di Castagnola. Genere di commercio: Costruzioni in ferro «A la forge noire».

##### Ufficio di Mendrisio.

31 maggio. La società anonima «Società Bancaria Ticinese» con sede in Lugano, inscritta nel registro di commercio del distretto di Lugano,

il 22 dicembre 1903 è pubblicata sul F. u. s. di c. del 28 dicembre 1903, n° 476, pag. 1903, ha istituito col giorno 1° gennaio 1905, una agenzia in Chiasso, sotto la ragione Società **Bancaria Ticinese, Agenzia di Chiasso**, è autorizzato a rappresentare l'agenzia stessa in qualità di gerente, **Teodoro Knechtli**, da Muhen (Ct. Argovia), domiciliato a Chiasso. Il locali della agenzia di Chiasso sono nella casa **Tomaso Chiesa**, Via principale.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay.

1906. 31 mai. La Société anonyme du **Moulin d'Éclépens**, avec siège à la Sarraz, inscrite au R. du C. le 21 août 1899 (F. o. s. du c. du 23 août 1899, n° 270, pag. 1088) a, dans son assemblée du 12 mai 1906 révisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés: Le capital social est fixé à la somme de vingt mille francs divisé en trois cents actions ordinaires et cent actions privilégiées de cinquante francs chacune. Les autres modifications concernent des dispositions dont la publication n'est pas exigée. La même assemblée a procédé au renouvellement de son conseil d'administration et a élu président: **Félicien Michaud**, à Orny, et secrétaire: **Charles Michaud**, à La Sarraz.

##### Bureau de Morges.

31 mai. Le chef de la maison **A. Manera**, à Morges, est **Antoine Manera**, de Vogogna, Province de Novare, Italie, domicilié à Morges. Genre de commerce: Charpentier-menuiserie. Chantier: Rue des Charpentiers n° 28.

##### Bureau de Moudon.

**Rectification.** Société immobilière de **Moudon**, à Moudon. La publication de cette inscription, F. o. s. du c. du 22 mai, pag. 882, contient une erreur en ce sens qu'il faut lire: «Il sera tenu de payer sa part aux dettes de l'association, etc.» au lieu de «passer».

#### Nenenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1906. 1<sup>er</sup> juin. La raison **Kaufmann frères** en liquidation, fabrique d'aiguilles de montres en tous genres, à **Fleurier** (F. o. s. du c. du 24 juillet 1905, n° 306, page 1222), est radiée, sa liquidation étant terminée.

##### Bureau de Neuchâtel.

30 mai. La société anonyme «Compagnie du Chemin de fer funiculaire **Ecluse Plan**», à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 26 septembre 1888, n° 106, page 804), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires en date du 12 mai 1906. La liquidation sera opérée sous la raison: **Compagnie du Chemin de fer funiculaire Ecluse Plan** en liquidation par les soins du conseil d'administration.

30 mai. Il est fondé dans le canton de Neuchâtel, une Société cantonale de cavalerie (Verrein) composée des sociétés de cavalerie ci-après dénommées: 1° Société de Cavalerie du Val-de-Travers; 2° Société de Cavalerie de La Chaux-de-Fonds; 3° Société de Cavalerie du Val-de-Ruz; 4° Société de Cavalerie du Vignoble; 5° Société de Cavalerie du Locle, dont le siège est à Neuchâtel. Les statuts portent la date du 4 décembre 1898. La société a pour but de grouper toutes les sociétés de cavalerie du canton, d'encourager l'équitation militaire, ainsi que les courses sur le terrain avec buts tactiques et les courses de chevaux. La société favorisera plus particulièrement les chevaux nés dans le pays; elle cherche à relever l'élevage du cheval dans le canton au moyen de courses tant cantonales que régionales et s'efforcera de développer le tir au mousqueton et au revolver. La société a une durée illimitée. Les membres actifs de chaque société de district sont de droit membres de la société cantonale et doivent en conséquence payer une cotisation annuelle. Toute personne qui désire faire partie de la société cantonale de cavalerie doit auparavant se faire recevoir membre d'une société de district. La sortie de la société a lieu par demande adressée au président de la société de district. Tout membre ne payant pas la cotisation annuelle est considéré comme démissionnaire. Les organes de la société sont: a. L'assemblée générale des délégués des sociétés de district. b. Le comité composé de cinq membres choisis parmi les délégués des sociétés de district. c. Les vérificateurs de comptes. Chaque société de district est représentée à l'assemblée générale par une délégation de trois membres dont le président fait partie de droit. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton». Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité. Les engagements de la société ne sont garantis que par l'avois social. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier. Le président du comité est: **Auguste Lambert**, major, de Gorgier, domicilié à Neuchâtel; le vice-président: **Charles-Albert Vuille**, de la Sagne, domicilié à La Chaux-de-Fonds; et le secrétaire-caissier: **Arthur Darbre**, des Geneveys sur Cofrane, domicilié à Colombier.

#### Gené — Genève — Ginevra

1906. 31 mai. Aux termes d'acte passés devant **M<sup>e</sup> Charles-Alfred Cherbuliez**, notaire, à Genève, le 12 mai 1906, il a été constitué sous la dénomination de: **Société anonyme des publications techniques**, une société anonyme, ayant pour objet la possession et l'exploitation de la **Revue Polytechnique** (anciennement la **Machine**), ainsi que toutes publications scientifiques, industrielles ou techniques. Le siège de la société est fixé à Genève; sa durée est illimitée. Le capital social est de cinquante mille francs (fr. 50,000) et est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, savoir: 50 actions ordinaires et 50 actions privilégiées, intégralement souscrites et entièrement libérées. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la **Revue Polytechnique**, ou en cas de disparition de celle-ci dans la **Feuille d'avis officielle** du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un membre, élu pour trois ans par l'assemblée générale des actionnaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement représentée par l'administrateur. Le premier conseil d'administration est composé de: **Georges-Warder Brooke**, éditeur, domicilié à Genève. Siège social: 16, Rue de Hesse.

31 mai. La raison **Ph. Litt**, «Hôtel de l'Etoile» et café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> février 1901, page 130), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

31 mai. Aux termes d'une sentence arbitrale rendue exécutoire par Monsieur le président du tribunal de 1<sup>re</sup> Instance de Genève, en date du 25 juillet 1905, la société en nom collectif: **LS. Druz et Cie**, fabrique d'articles en perles, commerce de couronnes en perles et métal «Au Chrysanthème», à Genève (F. o. s. du c. du 7 mars 1904, page 370), a été déclarée dissoute et son actif et passif attribués à l'associé **Louis Druz**. Cette société est en conséquence radiée.

31 mai. La raison **Elisée Constantin**, entreprise de ferblanterie et plomberie, à Genève (F. o. s. du c. du 31 octobre 1904, page 1650), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Anstufung nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate Mai und Januar-Mai der Jahre 1905 und 1906:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de mai et janvier-mai des années 1905 et 1906:

### I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

|                                                                                                                                                                                                                                                                             | Mai — Mai        |                  | Janv.-Mai         |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1905             | 1906             | 1905              | 1906              |
| Stickerie in Plattstich, Maschinenstickereien, Bandes und Entredoux (Hamburgs) Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons) Seiden- und Baumwollspinnerei Kirchen-Artikel und Metallstickereien Stickerie in Kettenstich: Vorhänge Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.) | 2,925,409        | 3,716,345        | 14,811,526        | 20,692,896        |
| <b>Stickerieen insgesamt:</b>                                                                                                                                                                                                                                               | <b>3,785,625</b> | <b>4,670,711</b> | <b>19,305,059</b> | <b>26,935,071</b> |
| Plattstichgewebe Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.) Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikel) Baumwollgarn Unterkleider Betteluch Bänder Seidene und halbseidene Stückware Maschinen und Maschinentelle Bücher Käse Schokolade Wein Verschiedenes              | 156,607          | 190,361          | 889,409           | 1,354,681         |
| <b>Stickerieen insgesamt:</b>                                                                                                                                                                                                                                               | <b>3,785,625</b> | <b>4,670,711</b> | <b>19,305,059</b> | <b>26,935,071</b> |

### Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich. (Inkl. Agentur Winterthur) — (Y compris l'agence de Winterthur.)

|                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1905             | 1906           | 1905             | 1906             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|
| Seidene und halbseidene Stückware Seide (Silk, spun) Beuteluch Bänder Strickwaren Baumwollwaren Baumwollgarn Chemikalien Oeldruckbilder (oil chromes) Gelatine Käse Suppen-Würze Bücher Wein und Spirituosen Maschinen Wissenschaftl. Instrumente, Reisezeuge Verschiedenes | 946,795          | 464,869        | 6,252,466        | 4,047,564        |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>1,269,652</b> | <b>965,115</b> | <b>7,622,417</b> | <b>6,325,846</b> |

### Konsularbezirk Luzern. — District consulaire de Lucerne. (Inkl. Agentur Aarau) — (Y compris l'agence d'Aarau.)

|                                                                                                                                                                                                                                                               | 1905           | 1906           | 1905             | 1906           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|------------------|----------------|
| Seidene und halbseidene Stückware Bänder Strickwaren (Articles en paille) Holzschlitzereien Baumwollwaren Horlogerie Strickwaren Chemikalien Reisseuge Bücher und Bilder Bürstenwaren Käse (Fromage) Kirschwasser Wissenschaftliche Instrumente Verschiedenes | 4,637          | 21,860         | 14,831           | 31,431         |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>107,968</b> | <b>145,817</b> | <b>1,170,296</b> | <b>989,066</b> |

### Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

|                                                                                                                                                                                                     | 1905             | 1906             | 1905             | 1906             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Floretseide Bänder Strickwaren Anilinfarben Andere Farbstoffe und Chemikalien Häute und Felle Horlogerie et fournitures Tierhaare Baumwollgarn Maschinen und Maschinentelle Käse Wein Verschiedenes | 290,778          | 314,578          | 1,530,548        | 1,488,062        |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                        | <b>1,542,886</b> | <b>1,301,096</b> | <b>7,320,558</b> | <b>6,623,821</b> |

### Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne. (Inkl. Agentur La Chaux-de-Fonds) — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds.)

|                                                                                                                                                                                                  | 1905             | 1906             | 1905             | 1906             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Käse Kondensierte Milch Strickwaren Strohhwaren Tierhaare Holzschlitzereien Horlogerie et fournitures Bücher Chokolade Absinth und Kirschwasser Wein Wissenschaftliche Instrumente Verschiedenes | 388,378          | 554,625          | 1,754,861        | 2,049,294        |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                     | <b>1,301,483</b> | <b>1,491,155</b> | <b>6,111,587</b> | <b>6,610,143</b> |

## Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève. (Inkl. Agentur Vevey) — (Y compris l'agence de Vevey.)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Mai — Mai        |                  | Janv.-Mai         |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1905             | 1906             | 1905              | 1906              |
| Horlogerie et fournitures <sup>12</sup> Bottes à musique <sup>13</sup> Pierres précieuses <sup>13</sup> Produits de lait (Milchprodukte) <sup>22</sup> Livres (Bücher) <sup>25</sup> Peaux (Häute) <sup>17</sup> Limes (Fellen) <sup>17</sup> Instruments scientifiques <sup>14</sup> Produits chimiques <sup>20</sup> Chocolat <sup>23</sup> Vin <sup>24</sup> Divers (Verschiedenes) <sup>26</sup> | 238,752          | 202,617          | 906,884           | 762,108           |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>8,856,498</b> | <b>9,565,287</b> | <b>45,525,861</b> | <b>52,622,191</b> |

|                                          | 1905             | 1906             | 1905              | 1906              |
|------------------------------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| Genf Bern Basel Luzern Zürich St. Gallen | 406,857          | 399,828          | 1,763,890         | 1,793,728         |
| <b>Total</b>                             | <b>8,856,498</b> | <b>9,565,287</b> | <b>45,525,861</b> | <b>52,622,191</b> |

### II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Janv.-Mai         |                   | 1906              |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1905              | 1906              | 1905              | 1906              |
| Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce <sup>1</sup> Beuteluch — Gaze de soie à bluter <sup>2</sup> Bänder (seidene und halbseidene) — Rubans de soie et mi-soie <sup>3</sup> Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) <sup>4</sup> Floretseide — Bourre de soie <sup>5</sup> Seidenwaren — Soieries <sup>6</sup> Stickerieen — Broderies <sup>7</sup> Tierhaare — Crin <sup>8</sup> Baumwollgarn — Fils de coton <sup>9</sup> Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine <sup>9</sup> Strickwaren — Tricotage <sup>10</sup> Strohflechte — Tresses de paille <sup>11</sup> Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures <sup>12</sup> Musikdoesen — Boîtes à musique <sup>13</sup> Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques <sup>14</sup> Maschinen — Machines <sup>15</sup> Katholische Kultusartikel — Articles de culte <sup>16</sup> Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts <sup>17</sup> Leder — Cuir <sup>18</sup> Anilinfarben — Colorants d'aniline <sup>19</sup> Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques <sup>20</sup> Käse — Fromage <sup>21</sup> Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait <sup>22</sup> Chokolade — Chocolat <sup>23</sup> Spirituosen — Spiritueux <sup>24</sup> Verschiedenes — Divers <sup>25</sup> | 6,278,655         | 4,075,995         | 6,278,655         | 4,075,995         |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>45,525,861</b> | <b>52,622,191</b> | <b>45,525,861</b> | <b>52,622,191</b> |

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux de différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

**Geldmarkt.** Die Erleichterung des internationalen Geldmarktes ist endlich im Verlauf des Monats Mai eingetreten, aber nur langsam und zögernd, schreibt der Malbericht der Eidgenössischen Bank A. G. Erst in der letzten Maiwoche hat die Deutsche Reichsbank die schon längst erwartete Herabsetzung ihres Diskonts von 5% auf 4½% vorgenommen. In der Schweiz ist sogar eine Aenderung des offiziellen Diskonts nicht eingetreten und auch der Privatsatz nur unmerklich zurückgegangen; einzig Paris scheint sich nach wie vor eines recht flüssigen Geldstandes zu erfreuen, der aber den andern Ländern nicht recht zugute kommen will; die anlässlich der politischen unbehaglichen Situation im vorigen Jahre abgeschnittenen Fäden der internationalen Zinsbeiträge, die Paris in grossem Masse mit Deutschland und England gepflegt hat, sind noch nicht im vollen Umfange wieder angeknüpft worden und auch heute noch hat es den Anschein, als ob Paris seine disponiblen Gelder nur zögernd nach dem Auslande zum Ausleihen abgebe.

Die starke Kurserhöhung, die in New-York im Laufe des Monats eingetreten ist und die infolge der San Francisco-Katastrophe erlittenen Einbussen zu einem grossen Teil wieder wett gemacht hat, ist an den kontinentalen Börsen mehr oder minder spurlos vorübergegangen.

Trotz der Erleichterung am Geldmarkte muss konstatiert werden, dass die erstklassigen niedrig verzinslichen Werte fortgesetzt nach unten tendieren; die Aufnahmefähigkeit des Publikums für 3½% Werte ist in Deutschland und auch bei uns eine ganz geringe, und in ersterem Lande wird jetzt ernstlich diskutiert, ob nicht die Städte, die fast sämtlich grosse Geldbedürfnisse haben, wieder den Zinssuss von 4% wählen sollten, um für ihre Anleihen Absatz zu finden. Sollte dies in grösserem Masse eintreten, so würde dies sicher einer generellen Umwertung der Kapitalanlagen rufen, von der wir auch in der Schweiz, wo die Geldverhältnisse keineswegs günstigere sind, nicht unberührt bleiben würden. Auch bei uns sind die Ansprüche, die sowohl Industrie und Handel als auch die Kantone, Gemeinden und sonstige Korporationen an den Geldmarkt stellen, noch immer sehr grosse; man denke nur an die vielfachen Kapitalerhöhungen von industriellen Unternehmungen und Banken, die im Laufe eines Jahres bei uns vorgenommen wurden, sowie an die Erweiterungen, die bei den kantonalen Banken noch beabsichtigt sind, im Zusammenhange mit dem Untergang ihres Noten-Emissionsrechtes.

### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

|                     | Banque d'Angleterre. |            |                     |            |
|---------------------|----------------------|------------|---------------------|------------|
|                     | 24 mai               | 31 mai     | 24 mai              | 31 mai     |
| Encaisse métallique | 23,187,379           | 23,176,677 | Billets émis        | 50,461,365 |
| Reserve de billets  | 21,838,295           | 21,785,715 | Dépôts publics      | 10,328,067 |
| Effets et avances   | 81,234,160           | 81,483,261 | Dépôts particuliers | 42,123,308 |
| Valeurs publiques   | 15,977,281           | 15,577,281 |                     | 42,678,571 |



| Banque nationale de Belgique. |             |             |                      |             |             |
|-------------------------------|-------------|-------------|----------------------|-------------|-------------|
| 23 mai                        | 31 mai      | 23 mai      | 31 mai               |             |             |
| fr.                           | fr.         | fr.         | fr.                  |             |             |
| Encaisse métall.              | 121,303,668 | 121,207,127 | Circulat. de billets | 678,315,280 | 712,076,480 |
| Portefeuille                  | 682,900,211 | 615,668,900 | Comptes-courants     | 78,682,034  | 80,605,241  |

| Deutsche Reichsbank. |               |               |                  |               |               |
|----------------------|---------------|---------------|------------------|---------------|---------------|
| 23. Mai              | 31. Mai       | 23. Mai       | 31. Mai          |               |               |
| Mark                 | Mark          | Mark          | Mark             |               |               |
| Metalbestand         | 1,068,737,000 | 1,011,568,000 | Notenzirkulation | 1,263,792,000 | 1,328,412,000 |
| Wechselportef.       | 807,464,000   | 876,815,000   | Kurzf. Schulden  | 623,102,000   | 558,706,000   |

| Banque de France.   |               |               |                        |               |               |
|---------------------|---------------|---------------|------------------------|---------------|---------------|
| 25 mai              | 31 mai        | 25 mai        | 31 mai                 |               |               |
| fr.                 | fr.           | fr.           | fr.                    |               |               |
| Encaisse métallique | 4,018,996,256 | 4,004,460,741 | Circulation de billets | 4,602,727,700 | 4,771,977,090 |
| Portefeuille        | 794,508,922   | 950,664,580   | Comptes cour.          | 840,927,886   | 809,802,281   |

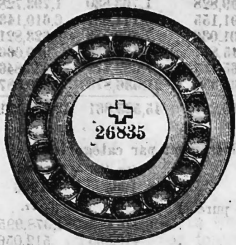
  

| Oesterreichisch-Ungarische Bank. |               |               |                    |               |               |
|----------------------------------|---------------|---------------|--------------------|---------------|---------------|
| 23. Mai                          | 31. Mai       | 23. Mai       | 31. Mai            |               |               |
| Kronen                           | Kronen        | Kronen        | Kronen             |               |               |
| Metalbestand                     | 1,428,571,501 | 1,425,852,959 | Notenzirkulation   | 1,648,830,680 | 1,715,733,270 |
| Wechsel:                         |               |               |                    |               |               |
| auf das Ausland                  | 60,000,000    | 60,000,000    | Kurzfall. Schulden | 143,389,500   | 168,626,981   |
| auf das Inland                   | 375,703,751   | 451,893,658   |                    |               |               |

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.



**Patent - Kugellager**  
Unübertroffen! 50% Kräftersparnis!

Universelle Verwendbarkeit für Maschinen und Transmissionen. Garantie für jedes Stück. Prospekte, sowie mit Ratschlägen zu Diensten.

**ED. WETZEL** [194]

Zürich I, Löwenstrasse 67.

Generalvertretung der Schweiz von J. Schmid-Roost, Kugellagerfabrik, Oerlikon-Zürich.

Patentiert in allen Kulturstaaten!

**Aktiengesellschaft**

**Kesselschmiede Richterswil**

**Dampfkessel**

Cornwallkessel jeder Grösse u. neuester Konstruktion, Geschweisste Querröhrenkessel, Rauchröhrenkessel für Kleinbetrieb, Heizkessel jeden Systems, Bleichkessel, Dampfkessel für diverse Zwecke, Dampfkochkessel und komplette Dampfkocheinrichtungen für Hotels, Spitäler, Fett- und Oeilsiedereien, für landwirtschaftliche Betriebe (Futterkochereien).

**Blech - Schweiss - Arbeiten**

Flammröhren, Feuerbüchsen, Dome, Stutzen, Windkessel, Braupfannen, Seifenkessel, Zinkpfannen, Bouilleurs etc.

**Reservoirs**

für Wasser, Oel, Spiritus etc. [228]

**Blechrohrleitungen**

Spezialität: Hochdruck-Rohrleitungen für Wasserkraftanlagen.

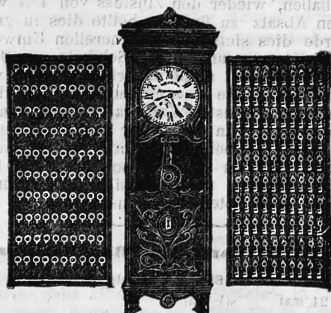
**Brücken- und Eisenkonstruktionen**

Strassen- und Eisenbahnbrücken, Passarellen, Röhrenstege, Dachkonstruktionen, Wellblechbedachungen, Kranträger, Gittermasten, Wehrrbauten. Apparate für diverse Industrien.

Material aus anerkannt nur erstklassigen Hüttenwerken. — Sorgfältigste Arbeit. Prompte Bedienung.

**Arbeiter-Kontroll-Uhren**

verschiedene Systeme [134]



Apparate kostenlos, ohne Kaufzwang auf Probe.

**Bareiss, Wieland & Co., Zürich.**

**A. Probst-Rütter, Zürich**  
Dufourstrasse 91

**Fabrikation, Handel und Vertretungen**

empfehlte folgende Fabrikate: Tür- und Jalousie-Beschläge, Stallturkschloss, Pfannenband, Bauklammern, Anschlagknöpfe, Hülsen- und Treppenschrauben, Mechanik- und Fassschrauben, Anschweisende, Scharrbreiter, Russstüren, Rohr-Schraubstöcke «Pionier». Schlitten, (1345); hölz. Stiele jeder Art.  
Telegraph-Adresse: Probstütter. Telephone Nr. 6101.

**Crédit Foncier Vaudois**

Ensuite de tirage au sort effectué le 23 mai, les obligations foncières 4%, série E, dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 1<sup>er</sup> septembre 1906, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le paiement aura lieu à cette date, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus. Les porteurs qui désireraient échanger leurs titres sortis contre des obligations 4% de la même série, pourront le faire, sans perte d'intérêt, dès ce jour au 1<sup>er</sup> septembre, au siège central moyennant le paiement d'une soulte de 1/2% (1302-)

**Titres de fr. 500:**

|     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 263 | 416  | 1147 | 1596 | 2545 | 2991 | 3440 | 4102 | 4911 | 5927 |
| 298 | 773  | 1416 | 1701 | 2551 | 3083 | 3824 | 4421 | 4913 | 5953 |
| 300 | 779  | 1425 | 2016 | 2552 | 3084 | 3828 | 4422 | 4942 | 5969 |
| 315 | 780  | 1494 | 2169 | 2977 | 3243 | 3833 | 4424 | 5337 | 5996 |
| 406 | 786  | 1495 | 2301 | 2978 | 3249 | 3843 | 4710 | 5380 | 5997 |
| 412 | 1143 | 1501 | 2343 | 2983 | 3251 | 4028 | 4905 | 5599 | 6014 |

**Titres de fr. 1000:**

|      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|
| 263  | 1321 | 2426 | 3499 | 4427 | 5087 | 6065 | 7801 | 8863 | 10370 |
| 268  | 1826 | 2471 | 3834 | 4439 | 5210 | 6665 | 7864 | 9819 | 10389 |
| 475  | 1842 | 2699 | 3864 | 5030 | 5436 | 7601 | 8526 | 9821 | 10390 |
| 857  | 1843 | 3429 | 4026 | 5079 | 6061 | 7602 | 8843 | 9824 | 11541 |
| 1813 | 2424 | 3430 | 4426 |      |      |      |      |      |       |

Le complément de l'amortissement prévu est effectué par l'annulation de 14 obligations non émises, soit: 8 titres de fr. 500; 6 titres de fr. 1000. Lausanne, le 31 mai 1906.

Le directeur: D. Paschoud.

**Schlüpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.**

**Bankgeschäft.**

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [686]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wecheln.

**Leihkasse Davos**

**Davos-Platz**

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (1101)

4 1/2% Obligationen unseres Instituts al pari

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Beträgen von Fr. 100, 200, 500 und 1000, gegenseitig 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

**Als Familien-Hotel oder Geschäftshaus Umbau-Projekt**

ist an schöner, freier Lage in der Nähe vom Paradeplatz eine Liegenschaft mit Garten zu verkaufen. (1375-)

Nur kapitalkräftige Reflektanten (Aktiengesellschaft nicht ausgeschlossen) belieben Anfragen zu richten unter Chiffre Z W 5847 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.